

**APPENDIX OF FORMS  
FORM 53B**

**LETTER OF REQUEST  
(to foreign court)**

*(Court, Court File Number, Style of Proceeding)*

**LETTER OF REQUEST  
(FORM 53B)**

TO: ..... *(title and location of foreign court)* .....

WHEREAS a proceeding is pending in this Court at the judicial district of ..... in the Province of New Brunswick, Canada, wherein ..... is plaintiff and ..... is defendant;

AND WHEREAS it has been suggested to this Court that there is a witness residing within your jurisdiction without whose testimony justice cannot be completely done between the parties to the said proceeding;

AND WHEREAS a Commission has been issued by this Court to ..... *(name of commissioner)* ..... of ..... *(address of commissioner)* ..... providing for the oral examination of that witness, namely ..... of ..... *(address of witness)* .....

YOU ARE THEREFORE REQUESTED that, in furtherance of justice, you will, by the proper and usual process of your Court, cause the said ..... *(name of witness)* ..... to appear before the said commissioner and answer under oath or affirmation the questions that may be put to him *(where such is desired, add:)* and to bring with him and produce at the examination the following documents: .....

AND WHEN YOU REQUEST IT, we shall be ready and willing to do the same for you in a similar case.

**FORMULAIRE  
FORMULE 53B**

**LETTRE ROGATOIRE  
(à un tribunal étranger)**

*(Cour; N° du dossier; Intitulé de l'instance)*

**LETTRE ROGATOIRE  
(FORMULE 53B)**

DESTINATAIRE: ..... *(nom et siège du tribunal étranger)* .....

ATTENDU qu'une instance opposant le demandeur ..... au défendeur ..... est pendante devant cette Cour dans la circonscription judiciaire de ....., dans la province du Nouveau-Brunswick, au Canada;

ATTENDU que cette Cour a été avisée que justice ne pourra être pleinement rendue entre les parties sans le témoignage d'une personne résidant dans votre juridiction;

ET ATTENDU que cette Cour a émis une commission rogatoire à ..... *(nom du commissaire)* ..... du ..... *(adresse du commissaire)* ....., visant l'interrogatoire oral de ce témoin appelé ..... du ..... *(adresse du témoin)* .....

EN CONSÉQUENCE, NOUS VOUS PRIONS, dans l'intérêt de la justice, de faire comparaître ledit ..... *(nom du témoin)* ....., selon la procédure régulière et habituelle de votre tribunal, devant ledit commissaire, pour répondre sous serment ou déclaration solennelle aux questions qui lui seront posées *(ajouter, s'il y a lieu:)* et d'apporter et de produire les documents suivants lors de son interrogatoire: .....

QUAND L'OCCASION SE PRÉSENTERA, nous vous rendrons le même service.

Form / Formule 53B

THIS LETTER OF REQUEST is signed and sealed for the Court of King's Bench by ..... , Clerk of the Court at ..... , on the ..... day of ..... , 20. ....

LA PRÉSENTE LETTRE ROGATOIRE est signée et scellée au nom de la Cour du Banc du Roi par ..... , greffier de la Cour à ..... , ce ..... 20. ....

.....  
(clerk)  
*Court Seal*  
.....  
(address of court office)

.....  
(greffier)  
*Sceau de la Cour*  
.....  
(adresse du greffe)

Issued pursuant to the order of the Hon. Justice ..... dated the ..... day of ..... , 20. ....  
85-5; 2022-86

Émise conformément à l'ordonnance du juge ..... datée du ..... 20. ....  
85-5; 2022-86